49. MEKTUP

٤٩ - ﴿ اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعُ وَالْاَرْبَعُونَ : اِلَى الْخَواجَهْ كَدَا فِى بَيَانِ اَنَّ نِسْيَانَ السِّوَى قَدَمٌ اَوَّلُ فِى هَذِهِ الطَّرِيقَةِ فَيَنْبَغِى السَّعْىُ حَتَّى لاَ يَقَعَ الْقُصُورُ فِى ذَلِكَ ﴾

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّى عَلَى نَبِيِّهِ وَنُسَلِّمُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الْكِرَامِ وَالنَّصِيحَةُ لِـلْاَخِ الْخَواجَهْ مُحَمَّد كَدَا بَعْدَ تَصْحِيحِ الْعَقَائِدِ الْكَلاَمِيَّةِ وَبَعْدَ اِتْيَانِ الْاَحْكَامِ الْفِقْهِيَّةِ هِىَ الْمُدَوَامَةُ عَلَى الذِّكْرِ الْاِلَهِىِّ جَلَّ سُلْطَانُهُ عَلَى نَهْجٍ حَفِظَهُ وَيَنْبَغِى اَنْ يَسْتَوْلِىَ الذِّكْرُ عَلَى حَدٍّ لاَ يَتْرُكُ فِى الْبَاطِنِ غَيْرَ الْمَذْكُورِ وَيُزِيلُ التَّعَلُّقَ الْعِلْمِىَّ وَالْحِسِّىَّ بِمَا سِوَى الْمَذْكُورِ فَحِينَئِذ يَحْصُلُ لِلْقَلْبِ نِسْيَانُ السِّوَى وَيَكُونُ السَّالِكُ فَارِغًا عَنْ رُؤْيَةِ الْغَيْرِ وَاِدْرَاكِهِ بِحَيْثُ لَوْ ذُكِّرَ بِالْاَشْيَاءِ بِالتَّكَلُّفِ وَالتَّعَمُّلِ لاَ يَتَذَكَّرُ وَلاَ يَعْرِفُ بَلْ يَكُونُ مُسْتَهْلِكًا وَمُسْتَغْرِقًا فِى الْمَطْلُوبِ دَائِمًا فَاِذَا انْتَهَتِ الْمُعَامَلَةُ اِلَى هُنَا يَكُونُ قَدْ خَطَى خَطْوَةً فِى هَذَا الطَّرِيقِ يَنْبَغِى السَّعْىُ فِى اَنْ لاَ يَقْصُرَ فِى الْخَطْوَةِ الْوَاحِدَةِ وَاَنْ لاَ يَبْقَى فِى اَسْرِ رُؤْيَةِ الْغَيْرِ وَعِلْمِهِ ﴿شِعْرٌ﴾:

هَلُمُّو أَيُّهَا الْاَبْطَالُ نَحْوَ السَّعَادَةِ * اِذْ خَلَتْ عَنْ كُلِّ مَانِعٍ

وَتَعَلُّقَاتُكُمْ تُرَى فِى الظَّاهِرِ قَلِيلَةً وَلَكِنَّكُمْ تَجْعَلُونَ اَنْفُسَكُمْ مِنْ جُمْلَةِ أَرْبَابِ التَّعَلُّقِ بِشَوْقِ التَّعَلُّقِ "اَلرَّاضِى بِالضَّرَرِ لاَ يَسْتَحِقُّ النَّظَرَ" مَسْئَلَةٌ مُقَرَّرَةٌ وَالسَّلاَمُ .

TÜRKÇE ANLAMI

Bu mektup, Hâce Muhammed Gedâ'ya gönderilmiştir. Mâsivayı unutmanın tarikatın ilk basamağı olduğunu, binaenaleyh bu noktada bir eksiklik bırakmamak için çalışmak gerektiğini beyan etmektedir.

Allah Teâlâ'ya hamd, Peygamberi ile ailesi ve ashabına salat ve selam olsun.

Tevhid akidesini düzelttikten ve fıkhî hükümleri yerine getirdikten sonra kardeşimiz Hâce Muhammed Gedâ'ya nasihatimiz, mürşidinden öğrendiği şekilde Allah Teâlâ'yı zikre devam etmesidir. Zikir öylesine onu kuşatmalıdır ki, Bâtınında zikrettiğinin dışında bir şey bırakmamalı, zik-

rettiğinin dışındakilere ilim ve his düzeyinde olabilecek bütün bağlantıları ortadan kaldırmalıdır. Böyle olursa kalbin masivayı unutması mümkün olur. Sâlik de gayrı görme ve idrak etmekten o kadar uzak kalır ki, zorlama ve dayatma yolu ile bir şey hatırlamasına çalışılsa bile hatırlayamaz. Bütün zamanlarda mutlubunda kendini yitirir ve kaybolur. Sâlikin muamelesi buraya geldiğinde bu yolda bir adım atmış olur. Ama tek bir adımla yetinmemeye çaba sarf etmeli, gayrı görmenin ve bilmenin esiri olmamalıdır.

Yiğitler koşun saadete doğru
Kalmadı bir engel ona doğru

Zahirde masivaya taallukunuzun çok olmadığı görülmektedir. Ancak taalluku arzulamakla kendinizi taalluk ehlinden yapmaktasınız. İyi bilesin ki, zarara razı olana nazar edilmeyeceği müsellem bir kaidedir.

Baki selamlar...

KELİME ANLAMI

49. ≺ اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعُ وَالْاَرْبَعُونَ Kırk dokuzuncu mektup *(Kime gönderilmiştir?)* **اِلَى**
الْخَوَاجَةْ كَدَا Hâce Keda'ya *(Ne hakkındadır?)* **فِى بَيَانِ اَنَّ نِسْيَانَ السِّوَى Şunun beyanında**
ki; masivayı unutmak *(Nedir?)* **قَدَمٌ اَوَّلُ İlk adımdır** *(Nerede?)* **فِى هَذِهِ الطَّرِيقَةِ Bu tari-**
katta فَيَنْبَغِى السَّعْىُ Öyleyse çalışmak lazımdır *(Ne zamana kadar?)* **حَتَّى لاَ يَقَعَ الْقُصُورُ فِى**
ذَلِكَ Bu konuda kusur kalmayıncaya dek ≻

نَحْمَدُهُ Allah'a hamd ederiz وَنُصَلِّى عَلَى نَبِيِّهِ Onun nebisine salat ederiz وَنُسَلِّمُ عَلَيْهِ وَعَلَى
آلِهِ الْكِرَامِ Ona ve değerli ehline selam ederiz وَالنَّصِيحَةُ لِـلْاَخِ الْخَوَاجَةْ مُحَمَّد كَدَا Hâce
Muhammed Keda kardeşe nasihat *(Ne zaman?)* بَعْدَ تَصْحِيحِ الْعَقَائِدِ الْكَلاَمِيَّةِ Kelami akideyi
düzelttikten sonra وَبَعْدَ اِتْيَانِ الْاَحْكَامِ الْفِقْهِيَّةِ Ve fıkhi hükümleri yerine getirdikten sonra
(Nedir?) هِىَ الْمُدَاوَمَةُ Devam etmektir *(Neye?)* عَلَى الذِّكْرِ الْاِلَهِىِّ جَلَّ سُلْطَانُهُ Saltanatı yüce
İlahi zikre *(Nasıl?)* عَلَى نَهْجِ حَفِظَهُ Öğrendiği şekilde وَيَنْبَغِى Ve gereklidir *(Ne?)* اَنْ يَسْتَوْلِىَ
الذِّكْرُ Zikrin kuşatmasıdır *(Nasıl?)* عَلَى حَدٍّ Öyle bir seviyede ki, لاَ يَتْرُكُ فِى الْبَاطِنِ Bâtında
bırakmıyor *(Neyi?)* غَيْرَ الْمَذْكُورِ Zikredilen zatın dışında bir şey وَيُزِيلُ Ve gideriyor *(Neyi?)*
التَّعَلُّقَ الْعِلْمِىَّ وَالْحِسِّىَّ İlmi ve hissi alakayı *(Ne ile?)* بِمَا سِوَى الْمَذْكُورِ Zikredilenin dışındaki-
lerle فَحِينَئِذٍ يَحْصُلُ لِلْقَلْبِ İşte o zaman kalp için hasıl olur *(Ne?)* نِسْيَانُ السِّوَى Masivayı

unutmak وَيَكُونُ السَّالِكُ فَارِغًا Ve salik boş kalır (Neden?) عَنْ رُؤْيَةِ الْغَيْرِ وَاِدْرَاكِهِ Başkasını görmek ve idrak etmekten بِحَيْثُ لَوْ ذُكِّرَ بِالْاَشْيَاءِ Şöyle ki; şayet ona eşya hatırlatılsa (Nasıl?) بِالتَّكَلُّفِ وَالتَّعَمُّلِ Zorla ve yaptırımla لاَ يَتَذَكَّرُ وَلاَ يَعْرِفُ Hatırlamaz ve bilmez بَلْ يَكُونُ مُسْتَهْلِكًا وَمُسْتَغْرَقًا Bilakis dalmış ve helak olur (Nerede?) فِى الْمَطْلُوبِ Matlubta (Nasıl?) يَكُونُ دَائِمًا Daimi olarak فَاذَا انْتَهَتِ الْمُعَامَلَةُ Ve muamele vardığında (Nereye?) اِلَى هُنَا Buraya قَدْ خَطَى خَطْوَةً Bir adım atmış olur (Nerede?) فِى هَذَا الطَّرِيقِ Bu tarikatta يَنْبَغِى السَّعْىُ Çalışmak lazımdır (Ne hususunda?) فِى اَنْ لاَ يَقْصُرَ Kusur etmeme hususunda (Nerede?) فِى الْخَطْوَةِ الْوَاحِدَةِ Birinci adımda وَاَنْ لاَ يَبْقَى Ve kalmama hususunda (Nerede?) فِى اَسْرِ رُؤْيَةِ الْغَيْرِ وَعِلْمِهِ Başkasını görme ve bilmenin esaretinde ﴿شِعْرٌ﴾ Şiir:

اِذْ خَلَتْ هَلُمُّو اَيُّهَا الْاَبْطَالُ Gelin ey kahramanlar! (Neye?) نَحْوَ السَّعَادَةِ Saadet tarafına اِذْ خَلَتْ Çünkü o boş kaldı (Neden?) عَنْ كُلِّ مَانِعٍ Her engelden.

وَتَعَلُّقَاتُكُمْ Sizin alakalarınız (Nedir?) قَلِيلَةٌ فِى الظَّاهِرِ تُرَى Zahirde az görülüyor وَلَكِنَّكُمْ تَجْعَلُونَ Ancak siz kılıyorsunuz (Neyi?) اَنْفُسَكُمْ Kendinizi (Kimden?) مِنْ جُمْلَةِ أَرْبَابِ التَّعَلُّقِ Alaka sahiplerinin cümlesinden (Nasıl?) بِشَوْقِ التَّعَلُّقِ Alakayı arzulamakla اَلرَّاضِى Rıza gösteren (Neye?) بِالضَّرَرِ Zarara لاَ يَسْتَحِقُّ النَّظَرَ Gözetilmeye layık değildir (Bu söz nedir?) مَسْئَلَةٌ مُقَرَّرَةٌ Meşhur bir deyimdir وَالسَّلاَمُ Selamlar...